



BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA

MÉRÉSÜGYI ÉS MŰSZAKI BIZTONSÁGI HATÓSÁGA

HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*913501\*01

Budapest 2011.12.07



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

*Communication concerning:*

~~JÓVÁHAGYÁSRÓL (APPROVAL GRANTED)~~  
~~A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSÉRŐL (APPROVAL EXTENDED)~~  
~~A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL (APPROVAL REFUSED)~~  
~~A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL (APPROVAL WITHDRAWN)~~  
**A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÖNTETÉSÉRŐL (PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED)**

egy LPG típusu berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
*of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67*

Engedélyezési Szám: **E7\*67R01\*913501**  
*Approval No:*

Kiterjesztés: **01**  
*Extension No:*

**1. A vizsgált LPG berendezés: Tartály Ø520-720, H225mm, (TOROIDAL) (34-72 liter)**

*Container*

**Container**

~~Tartály (Accessories fitted to the container):~~

~~80% feltöltésnél záró szelep (80 per cent stop valve)~~

~~szintjelző (level indicator)~~

~~nyomáshatároló szelep (pressure relief valve (discharge valve))~~

~~távvezérlésű tápszelp áramláskorlátozó szeleppel (remotely controlled service valve with excess flow valve)~~

~~LPG tüzelőanyag szivattyú van/nincs (with/without LPG fuel pump)~~

~~szelepcsoport (multivalve, including the following accessories):~~

~~gázbiztos tömítésű ház (gas tight housing)~~

~~szivattyú/működtető (power supply bushing (pump/actuators))~~

~~Tüzelőanyag tápszivattyú (Fuel pump)~~

~~Nyomáscsökkentő (Vaporizer/pressure regulator)~~

~~Elzáró szelep (Shut off valve)~~

~~Visszacsapó szelep (Non return one way valve)~~

~~Gázcső túlnyomás ellen védő szelep (Gas tube pressure relief valve)~~

~~Tápesatlakozó (Service coupling)~~

~~Hajlékony üzemanyag vezeték (Flexible tube)~~

~~Feltöltő egység (Cylinder valve)~~

~~Gáz levegő keverő (Gas/air mixer (injector(s)))~~

~~Tüzelőanyag vezeték (Tube)~~

~~Gázadagoló egység (Gas dosage unit)~~

~~Gázkeverő (Gas mixing piece)~~

~~Elektronikus vezérlő (Electronic control unit)~~

~~Nyomás és hőmérséklet érzékelő (Pressure and temperature sensor)~~

~~LPG szűrő (LPG filter unit)~~



**HIVATKOZÁSI SZÁM:** E7\*67R01\*913501\*01

- 2. Gyári vagy kereskedelmi védjegy:** TUGRA MAKINA,TMS, AMS  
*Trade name or mark:*
- 3. Gyári neve és címe:** TUGRA MAKINA TAKIM TEZGAHLARI MADENI ESYA SAN. LTD.STI  
*Manufacturer's name and address:* Kayseri Serbest Bölgesi Ankara Karayolu 15.km No: 467  
Kayseri - TURKEY
- 4. Ha van, akkor a megbízott neve és cíve:** BRCAR Kft.  
*If applicable, name and address of the manufacturer's representative:* 2085 Pilisvörösvár, Szondi u. 12
- 5. A berendezést jóváhagyásra áadták:** 2009. 08. 17.  
*Submitted for approval on:*
- 6. Az engedélyezéshez szükséges próbák elvégzésével megbízott műszaki szolgálat.:** ÁEF Laboratórium  
*Technical service responsible for conducting approval tests:*
- 7. Az műszaki szolgálat által kiadott jelentés dátuma:** 2009.10.14  
*Date of report issued by the service:*
- 8. A jelentés száma:** BP 9135-01  
*Number of test report issued by that service:*
- 9. A jóváhagyást megadták:** IGEN  
*Approval granted /refused/ Extended /withdrawn*
- 10. A kiterjesztés okai (ha szükséges):** -  
*Reason(s) of extension (if applicable):*
- 11. Hely:** MAGYARORSZÁG BUDAPEST  
*Place:*
- 12. Dátum:** 2011.12.07  
*Date:*





**HIVATKOZÁSI SZÁM:** E7\*67R01\*913501\*01

**13. Aláírás:**  
*Signature*

Mészáros Loránd ig.



Kondor Dezső  
vezető-főtanácsos

**14. Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:**

*The document filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.*

Az engedélyezési típusok jelentését lásd tárgymutatóban.



**1 melléklet 2.B függelék**  
**Annex 2B- Appendix 1**

**1. A vizsgált tartály tulajdonságai**

Container characteristics from the parent container (configuration 00):

<b>a. Kereskedelmi név vagy védjegy</b> <i>Trade name or mark:</i>	<b>TUGRA MAKINA</b>
<b>b. Formája</b> <i>Shape:</i>	<b>Toroidal</b>
<b>c. Anyagminőség</b> <i>Material:</i>	<b>P245NB</b>
<b>d. Nyílások</b> <i>Openings:</i>	<b>Rajzon</b> <i>See drawing</i>
<b>e. Falvastagság</b> <i>Wall Thickness:</i>	<b>3,5mm</b>
<b>f. Átmérő</b> <i>Diameters:</i>	<b>520-720 mm</b>
<b>g. Magasság</b> <i>Height:</i>	<b>225 mm</b>
<b>h. A tartály felszerelése</b> <i>Configuration of accessories fitted to container:</i>	<b>1 táblázat</b> <i>See table 1</i>

**1 táblázat**  
*Table 1*

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Kiterjesztés száma Extension no.
a	Feltöltésnél záró szelep <i>80 per cent stop valve</i>	-		
b	Szintjelző <i>Level indicator</i>	-		
c	Nyomáshatároló szelep <i>Pressure relieve valve</i>	-		
d	Távvezérlésű tápszelep <i>Remotely controlled service valve with excess flow valve</i>	-		
e	Tüzelőanyag szivattyú <i>Fuel pump</i>	-		
f	Multiszelep <i>Multivalve</i>	<b>TOMASETTO AT.02</b>	<b>E8-67R01-3018</b>	<b>28</b>
g	Gázbiztos ház <i>Gas-tight housing</i>	<b>TUGRA MAKINA (TMS)</b>	<b>E37 67R-01 0018</b>	<b>00</b>
h	Üzemanyag ellátó egység <i>Power supply buhging</i>	-		

**2. A tartály család**

List of the container family:

The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

**2 táblázat**  
*Table 2*

Sorszám No.	Típus Type	Külső átmérő[mm] <i>Diameters [mm]</i>	Térfogat [l] <i>Capacity [l]</i>	Külső felület [cm <sup>2</sup> ] <i>External surface [cm<sup>2</sup>]</i>	Tartozékok tulajdonságai (*kód) <i>Configuration of accessories (* codes)</i>
1	Tugra Makina-TMS-AMS-H225	520 – 720	34-72	0,7029-1,1574	00,09,00,14, 01,02,04,00,00,01, 00,00,18,14,06,01,03,01,00,00

(\*3 táblázat tartalmazza a 00 és más egyéb kódokat  
(\* Code 00 and, if applicable, same code(s) from table 3:



Hivatkozási szám: E7\*67R01\*913501\*01

3. A tartályra felszerelhető alkatrészek lehetséges konfigurációinak listája

List of possible configurations of accessories fitted to the container:

Specify a list of the possible accessories which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories type, approval number, extension number, indicating its own configuration code.

3 táblázat  
Table 3

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Tartozékok tulajdonságai (*kód) Configuration of accessories (* codes)
f	Multiszelep Multivalve	TOMASETTO AT 02	E8 67R01 3018	28
f	Multiszelep Multivalve	LOVATO MV 305	E4 67R01 94004	09
f	Multiszelep Multivalve	BRC EUROPA	E13 67R01 0004	00
f	Multiszelep Multivalve	LOVATO MV305	E4 67R01 94004	14
f	Multiszelep Multivalve	CEUDEUX 070067	E2 67R01 00013	01
f	Multiszelep Multivalve	TARTARINI MV 02	E13 67R01 0192	02
f	Multiszelep Multivalve	EMER	E3 67R01 58416	04
f	Multiszelep Multivalve	LANDIRENZO LRR67	E13 67R01 0144	00
f	Multiszelep Multivalve	LANDI MV 01	E13 67R01 0129	00
f	Multiszelep Multivalve	VOLTRAN	E37 67R01 0007	01
f	Multiszelep Multivalve	POLGAS	E20 67R01 0512	00
f	Multiszelep Multivalve	FEMA	E37 67R01 0047	00
f	Multiszelep Multivalve	LANDIRENZO AT02	E8 67R01 3018	28
f	Multiszelep Multivalve	TARTARINI AT 02	E8 67R01 3018	28
f	Multiszelep Multivalve	OMBB1	E13 67R1 0188	06
f	Multiszelep Multivalve	MILANO ED 01	E8 67R01 3988	01
f	Multiszelep Multivalve	BRC MV EUROPA	E13 67R01 0004	03
f	Multiszelep Multivalve	OMB K4/MK4	E4 67R01 0238	01
f	Multiszelep Multivalve	Romano MVR/2000VSETF	E13 67R-01 0134	00
g	Gázbiztos ház Gas-tight housing	TUGRA MAKINA (TMS)	E37 67R-01 0018	00

Megjegyzés a típus jóváhagyáshoz  
Index to type-approval

A jóváhagyás száma

Approval number:

Kereskedelmi név, vagy védjegy

Trade name or mark:

Típus

Type:

1. Vizsgálati jelentés

Test report:

2. Jelentés a gyártóról

Report of manufacturer:

3. Egyéb csatolt dokumentumok

Other documents annexed:

4. Az első jóváhagyás kiadásának dátuma

Date of issue of initial type approval:

5. Az utolsó felülvizsgálat

Date of last issue of revised pages:

6. Az utolsó kiterjesztés dátuma

E7\*67R-01\*913501\*01

TUGRA MAKINA

Beleértve az alábbi kereskedelmi neveket vagy védjegyeket  
Including the following trade name or marks

Tugra Makine-TMS-AMS -H225

913501

Információs jelentés

Information document

Rajz

Drawing

2009.10.21

N.A.

2011.12.07

